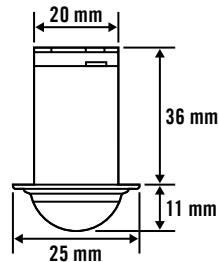




MD-C 360i/6 mini PD-C 360i/6 mini



DE MONTAGEANLEITUNG

⚠ ACHTUNG: Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden. Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

Das Gerät ist einseitig mit einem 10 A Leitungsschutzschalter abzusichern.

μ = Kontaktöffnungsweite < 1,2 mm

- Mit steigender Montagehöhe wird die Reichweite größer, die Empfindlichkeit wird jedoch kleiner. Die Bewegung quer zum Melder ist optimal für eine Auslösung. Bei einem direkten und frontalen Zugehen ist es für den Melder schwieriger, eine Bewegung zu erkennen, somit ist die Reichweite deutlich geringer.
- Die Platzierung des Melders sollte entsprechend den räumlichen Gegebenheiten und Anforderungen erfolgen (siehe Abbildungen):

- 1 = Arbeitsbereich
- 2 = Frontal zum Melder
- 3 = Quer zum Melder

Je nach Type den Melder gemäß Anschlussplan anschließen (siehe Rückseite):

L = braun N = blau L' ⊗ = grau

DK MONTERINGSVEJLEDNING

⚠ ADVARSEL: Arbejder på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder. Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.

Apparatet skal sikres på indgangssiden med en 10 A ledningssikkerhedsafbryder.

μ = kontaktåbning < 1,2 mm

- Jo højere udstyret monteres, desto mere øges rækkevidden, men følsomheden aftager. En bevægelse på tværs af sensoren er optimal for en udløsning. Når man går direkte og frontalt ind mod sensoren, er det sværere for den at registrere en bevægelse, hvorfor rækkevidden bliver væsentlig kortere.
- Sensoren bør placeres svarende til rumforholdene og kravene (se billederne):

- 1 = Arbejdsområde
- 2 = Frontalt på sensoren
- 3 = På tværs af sensoren

Tilslut sensoren i henhold til tilslutningsplanen alt efter type (se bagsiden):

L = brun N = blå L' ⊗ = grå

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE: Le operazioni su rete elettrica a 230 V devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali. Prima dell'installazione del prodotto, togliere l'alimentazione.

È necessario proteggere il dispositivo tramite un interruttore magnetotermico da 10 A in ingresso.

μ = distanza tra contatti aperti < 1,2 mm

- La portata aumenta con l'aumentare dell'altezza, mentre la sensibilità diminuisce. Il movimento ottimale per l'azionamento è trasversale rispetto al segnalatore. In caso di movimento diretto e frontale, il rilevatore capta i movimenti con maggiore difficoltà e con una portata inferiore.
- Il rilevatore deve essere posizionato in base alle condizioni e alle esigenze ambientali (vedere figure):

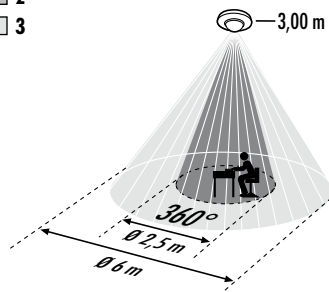
- 1 = Campo di lavoro
- 2 = Frontale rispetto al rilevatore
- 3 = Trasversale rispetto al rilevatore

Collegare il rilevatore in base al tipo, rispettando lo schema dei collegamenti (vedere parte posteriore):

L = marrone N = blu L' ⊗ = grigio

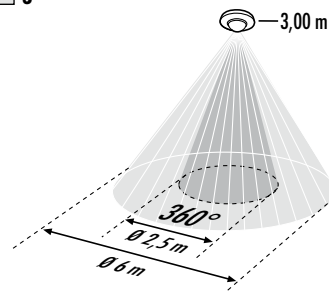
PD-C 360i/6 mini

- 1
- 2
- 3



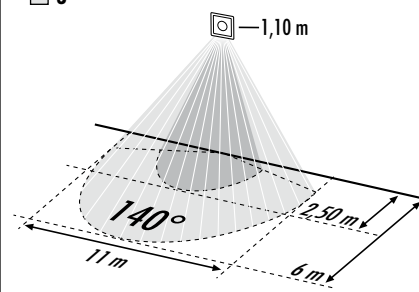
MD-C 360i/6 mini

- 2
- 3



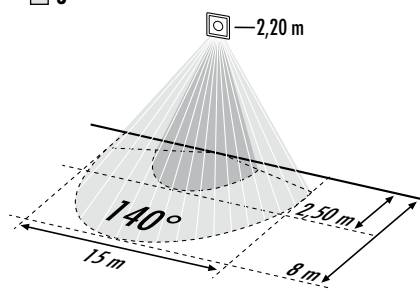
PD-C 360i/6 mini • MD-C 360i/6 mini

- 2
- 3



PD-C 360i/6 mini • MD-C 360i/6 mini

- 2
- 3



GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION: Work on the 230 V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations. Before installing the product, switch off the power supply.

On the input side, the device is to be protected against short circuits with a 10-A circuit breaker.

μ = contact opening width < 1.2 mm

- The greater the mounting height, the bigger the range, but the lower the sensitivity. Movements diagonal to the detector are optimal for triggering the detector. In the case of a direct and head-on approach, it is more difficult for the detector to detect movement; the range is thus significantly reduced.
- The detector should be positioned according to spatial conditions and requirements (see illustrations):

- 1 = Working area
- 2 = Head-on to detector
- 3 = Diagonally to detector

Connect the detector in accordance with the wiring diagram for the particular type of device (see reverse):

L = brown N = blue L' ⊗ = grey

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

⚠ ATTENTION : seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V. Avant d'installer le produit, coupez le courant.

L'appareil doit être protégé côté entrée à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

μ = largeur d'intervalle de coupure < 1,2 mm

- En effet, plus il est placé haut, plus sa portée est importante, mais plus sa sensibilité diminue. Le détecteur est plus réactif lorsque le mouvement traversant son champ d'action est transversal par rapport à son rayonnement. En effet, lorsque l'élément s'approche en faisant face au dispositif, le détecteur capte moins facilement ses mouvements, ce qui réduit considérablement son efficacité.
- Le détecteur doit être positionné en tenant compte des particularités et des contraintes de l'espace (voir illustrations) :

- 1 = Espace de travail
- 2 = Face au détecteur
- 3 = De côté par rapport au détecteur

Raccorder le détecteur conformément au schéma électrique (voir au dos) :

L = marron N = bleu L' ⊗ = gris

FI ASENNUSOHJE

⚠ HUOMIO: 230 V:n verkossa tehtävien töiden suorittaminen on jätettävä ainoastaan valtuutettujen ammattihenkilöiden tehtäväksi maassa voimassa olevia asennusmääräyksiä/-normeja noudattaen. Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite kytkettävä pois päältä.

Laitte on varmistettava tulovirran 10 ampeerin johdonsuojakatkaisijalla.

μ = kosketinaukon leveys < 1,2 mm

- Suurempi asennuskorkeus lisää kantomatkaa, mutta herkeyks laskee. Poikittain ilmaiseen suuntautuva liike on ihanteellinen laukaisua varten. Ilmaisain havaitsee suoraan ja edestä tulevan liikkeen vaikeammin ja siten kantomatka on huomattavasti pienempi.
- Ilmaisain on sijoitettava tilallisia olosuhteita ja vaatimuksia vastaavasti (katso kuvat):

- 1 = Työskentelyalue
- 2 = Suoraan ilmaisinta kohti tuleva liike
- 3 = Poikittain ilmaiseen suuntautuva liike

Liitä liitântäkaavion mukaan ilmaisimen tyyppiin mukaisesti (katso taustapuoli):

L = ruskea N = sininen L' ⊗ = harmaa

PT INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM

⚠ ATENÇÃO! As operações na rede de 230 V devem ser executadas apenas por pessoal técnico autorizado, considerando as normas/disposições nacionais sobre instalações. A montagem e ligação do equipamento deve ser efectuada sem tensão ligada.

O aparelho deve ser equipado com um interruptor de protecção de linha de 10 A do lado da entrada.

μ = abertura de contacto < 1,2 mm

- Com uma altura de montagem maior o alcance aumenta, mas a sensibilidade diminui. Um movimento transversal ao detector é ideal para um alcance sensibilidade de detecção maior. No caso do movimento for no sentido do detector (frontal), o seu alcance e sensibilidade de detecção, diminuem.
- A colocação do detector deve ter em conta as condições e requisitos de espaço (v. figuras):

- 1 = Área de trabalho
- 2 = De frente para o detector
- 3 = Transversal ao detector

Consoante o tipo, conectar o detector de acordo com esquema de ligações (v. verso):

L = castanho N = azul L' ⊗ = cinzento

NL MONTAGEHANDLEIDING

⚠ LET OP: Werkzaamheden aan het 230V-net mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden conform de geldende installatievoorschriften/-normen. Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

Het apparaat dient aan ingangszijde met een installatieautomaat van 10 A te worden gezekeerd.

μ = contactopening < 1,2 mm

- Hoe groter de montagehoogte des te groter het bereik, maar des te minder ook de gevoeligheid. Beweging dwars op het apparaat is optimaal voor de detectie. Bij een directe en frontale benadering is het voor de sensor moeilijker om beweging te herkennen, waardoor het bereik aanzienlijk kleiner is.
- De plaatsing van de apparaat moet zijn afgestemd op de specifieke omstandigheden en eisen van de ruimte (zie afbeeldingen):

- 1 = Werkplek
- 2 = Recht voor de melder
- 3 = Schuin voor de melder

Sluit de melder aan volgens het bijbehorende aansluitschema (zie achterzijde):

L = bruin N = blauw L' ⊗ = grijs

NO MONTERINGSVEILEDNING

⚠ ADVARSEL: Arbeid i 230 V-nett skal kun utføres av autorisert personell, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges. Nettspenningen skal koples fra før produktet monteres.

Enheten skal sikres med en vernebryter på 10 A på inngangssiden.

μ = kontaktavstand < 1,2 mm

- Jo større monteringshøyden er, jo større blir rekkevidden. Følsomheten blir imidlertid redusert. Bevegelse på tvers av detektoren er optimalt for en aktivering. Ved direkte og frontal tilnærming er det vanskelig for detektoren å registrere en tilstedeværelse, dermed er rekkevidden merkbart redusert.
- Detektoren bør plasseres i samsvar med forholdene og behovet i rommet (se figurene):

- 1 = Arbeidsområde
- 2 = Rett foran detektor
- 3 = Diagonalt til detektor

Avhengig av detektor typen koples den til i samsvar med koplingskjemaet (se baksiden):

L = brun N = blå L' ⊗ = grå

RU ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

⚠ ВНИМАНИЕ: Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом общепринятых местных предписаний и норм относительно установки. Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

Со стороны входа устройство необходимо защитить с помощью автоматического выключателя на 10 А.

μ = размер зазора между контактами < 1,2 мм

- С увеличением монтажной высоты дальность действия растёт, но снижается чувствительность. Сенсор лучше всего распознает движение поперек датчика. Если объект приближается к датчику по прямой с лицевой стороны (фронтально), сенсору сложнее воспринять движение, и дальность действия существенно снижается.
- Размещение датчика должно соответствовать местным условиям и требованиям (см. рисунки):

- 1 = Рабочее место
- 2 = Фронтально к датчику
- 3 = Поперек датчика

В зависимости от типа датчика, подключение в соответствии со схемой (см. на обратной стороне):

L = коричневый N = голубой L' ⊗ = серый

DE • ERKLÄRUNG SCHALTPLÄNE

- 1 Standardbetrieb
- 2 Parallelschaltung von max. 5 Bewegungsmeldern. Parallelschaltung von Präsenzmeldern ist nicht zulässig
- 3 Standardbetrieb mit der zusätzlichen Möglichkeit des Einschaltens von Hand

Schaltleistung: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Kapazitive Last/EVG's - max. Einschaltstrom 30 A/20 ms
 Bei elektronischen Vorschaltgeräten ist mit einem bis zu 40fachen Einschaltstrom zu rechnen. Für die Dauerlast sind externe Relais/Schütze bzw. ein Relaismodul oder ein Strombegrenzungsmodul zu verwenden.

- 4 ESYLUX SRM-230V Relaismodul (Art.-Nr. EP10426346), max. Einschaltstrom 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
- 5 ESYLUX ILR-230V Strombegrenzungs-Modul (Art.-Nr. EP10426353), 10 A/40 ms (Schließer) Dauerlast max. 690 W

Einbaumöglichkeiten

- A Einbau in abgehängte Decken, Einbauschränke, Aufputz- und Unterputzdosen
 B Einbau in geschlossene, abgehängte Decken
 C Marken-Schalter kompatibel als Wandeinbaumontage
 D Ausblendung von Erfassungsbereichen mittels Linsemaske (beiliegend)

GB • EXPLANATION OF CIRCUIT DIAGRAMS

- 1 Standard operation
- 2 Parallel connection of max. 5 motion detectors. Parallel connection of two or more presence detectors is not possible
- 3 Standard operation with the additional possibility of switching on by hand

Switching capacity: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0.5)
 Capacitive load/electronic ballasts – max. inrush current 30 A/20 ms
 When using electronic ballasts, an up to 40-fold inrush current is to be expected. External relays, contactors, a relay module or a current-limiting module should be used for full load.

- 4 ESYLUX SRM-230V relay module (item no. EP10426346), max. inrush current 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
- 5 ESYLUX ILR-230V current-limiting module (item no. EP10426353), 10 A/40 ms (make contact) full load max. 690 W

Installation options

- A Installation in suspended ceilings, fitted cupboards, surface- and recessed-mounted boxes
 B Installation in closed, suspended ceilings
 C Compatible with brand switches if mounted in a wall
 D Masking out of fields of detection using lens mask (included)

FR • LEGENDE DES SCHEMAS ELECTRIQUES

- 1 Installation standard
- 2 Montage en parallèle de 5 détecteurs de mouvement. Les détecteurs de présence ne doivent en aucun cas être branchés en parallèle
- 3 Installation standard avec possibilité d'allumage manuel

Poissance de coupeure : 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Charge capacitive/ballasts électroniques - courant d'appel maximal 30 A/20 ms
 Le courant d'appel peut être multiplié par 40 max. lors de l'utilisation de ballasts électroniques. En charge continue, utilisez des relais/contacteurs, un module relais ou un limiteur de courant.

- 4 ESYLUX SRM-230V Module relais (réf. EP10426346), courant d'appel maximal 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
- 5 ESYLUX ILR-230V Limiteur de courant (réf. EP10426353), 10 A/40 ms (contact NO), charge continue max. 690 W

Solutions d'intégration

- A Montage sous des plafonds suspendus, dans des placards encastrés ou dans des boîtiers apparents ou encastrés
 B Montage sous des plafonds suspendus fermés
 C Compatibles avec les interrupteurs d'autres marques pour un montage intégré au mur
 D Capuchon de lentille (fourni) permettant de masquer certaines zones de détection

FI • KYTKENTÄKAAVIOIDEN SELITYS

- 1 Vakiokäyttö
- 2 Kork. 5 liikeilmäisimen rinnankytkentä. Lämpötiloilmäisinten rinnankytkentä ei ole sallittua
- 3 Vakiokäyttö ja lisämahdollisuus päällekytkentään käsin

Kytkentäteho: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Kapasitiivinen kuormitus/elektroniset kytkentälaitteet – maks. kytkentävirta 30 A/20 ms
 Elektronisilla kytkentälaitteilla on varauduttava jopa 40-kertaiseen kytkentävirtaan. Kestokuormitukselle on käytettävä ulkoisia releitä tai relemoduulia tai virranrajoitusmoduulia.

- 4 ESYLUX SRM-230V -relemoduuli (tuotenumro EP10426346), maks. kytkentävirta 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
- 5 ESYLUX ILR-230V -virranrajoitusmoduuli (tuotenumro EP10426353), 10 A/40 ms (suljikin) kestokuormitus kork. 690 W

Asenusmahdollisuudet

- A Asennus alaslaskettuihin sisäkatteihin, kiintokaappeihin, rappakusen päällii ja alla oleviin rasioihin
 B Asennus suljettuihin, alaslaskettuihin sisäkatteihin
 C Merkkipytkin yhteensopiva seinäasennukseen
 D Tunnistusalueiden vaimentaminen linssimaskeilla (pakkauksessa)

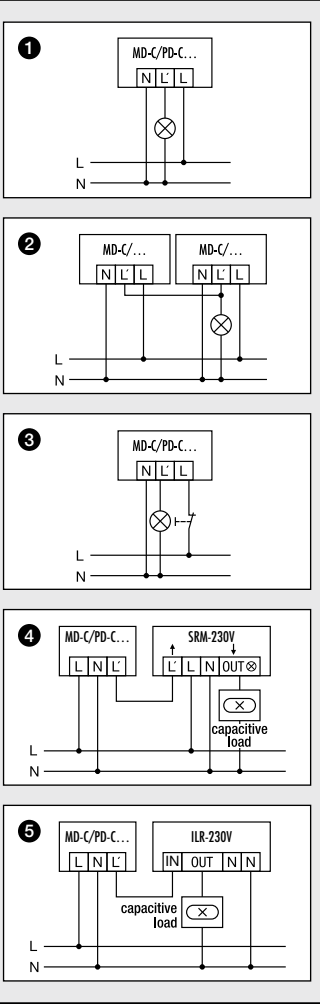
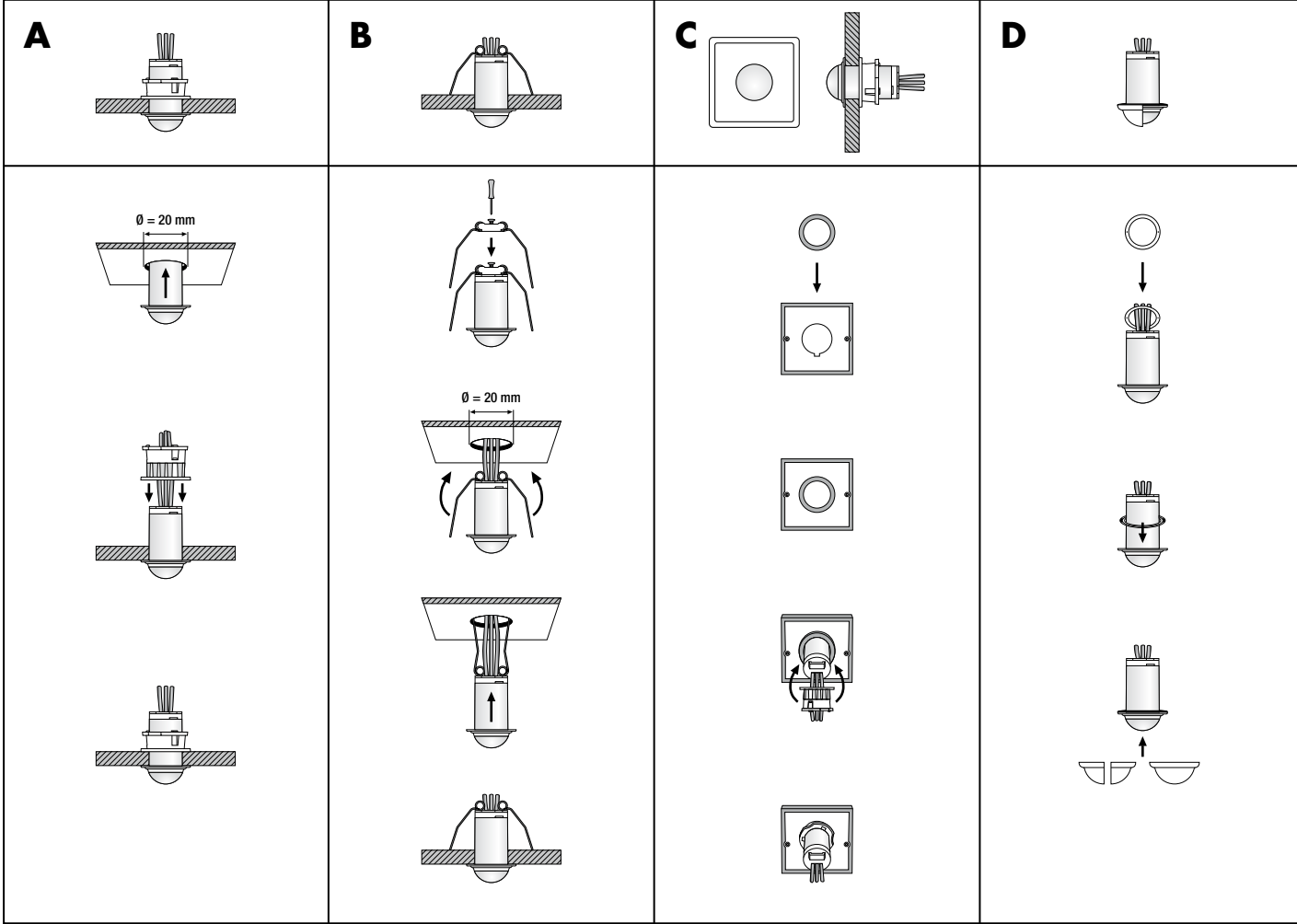
PT • EXPLICAÇÃO ESQUEMAS ELÉTRICOS

- 1 Modo de operação normal
- 2 Ligação em paralelo de no máx. 5 detectores de movimento. Uma ligação em paralelo de detectores de presença não é admissível
- 3 Modo de operação normal com possibilidade de ativação manual

Potência de comutação: 230 V CA – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Carga capacitiva/balastos electrónicos - corrente de conexão máx. 30 A/20 ms
 No caso de balastos electrónicos, pode contar-se com uma corrente de conexão até 40 vezes maior. Para a carga permanente devem utilizar-se relés/disjuntores externos, um módulo de relé ou um módulo de limitação de corrente.
 4 ESYLUX SRM-230V módulo de relé (n.º de artigo EP10426346), corrente de conexão máx. 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V módulo de limitação de corrente (n.º de artigo EP10426353), 10 A/40 ms (contacto de trabalho) carga permanente máx. 690 W

Opções de montagem

- A Montagem em tectos falsos, armários embutidos, caixas de montagem saliente e embutida
 B Montagem em tectos falsos fechados
 C Compatibilidade com interruptores de marca para montagem embutida na parede
 D Ocultação de campos de detecção através de máscara lenticular (fornecida em conjunto)



NL • TOELICHTING BIJ SCHAKELSCHEMA'S

- 1 Standaardschema
- 2 Parallelschakeling van max. 5 bewegingsmelders. Parallelschakeling van aanwezigheidssensoren is niet toegestaan
- 3 Standaardschema met handmatig inschakelen als extra mogelijkheid

Schakelvermogen: 230 V ~ – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Capacitieve last/EVSA's - max. inschakelstroom 30 A/20 ms
 Bij elektronische voorschakelapparaten moet rekening gehouden worden met een maximaal 40-voudige inschakelstroom. Bij continue belasting dienen externe relais/magneetschakelaars, bijv. een relaismodule of een stroombegrenzer, te worden geplaatst.
 4 ESYLUX SRM-230V relaismodule (art.nr. EP10426346), max. inschakelstroom 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V stroombegrenzer (art.nr. EP10426353), 10 A/40 ms (maakcontact) continue belasting max. 690 W

Inbouwmogelijkheden

- A Inbouw in verlaagde plafonds, inbouwkasten, opbouw- en inbouwdozen
 B Inbouw in gesloten verlaagde plafonds
 C Te combineren met bekende schakelaarmerken bij wandinbouw
 D Afscherming van detectiezones met behulp van lensmasker (meegeleverd)

NO • FORKLARING KOPLINGSSKJEMAER

- 1 Standarddrift
- 2 Parallellkopling av maks. 5 bevegelsesdetektorer. Parallellkopling av tilstedeværelsesdetektorer er ikke tillatt
- 3 Standarddrift med ekstra mulighet for manuell aktivering

Brytereffekt: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Kapasitiv last/elektroniske forkoplinger – maks. startstrøm 30 A/20 msek
 Ved elektroniske forkoplingsenheter skal det beregnes en startstrøm som er en til 40 ganger så sterk. Ved permanent last skal det brukes eksterne releer/jordinger eller en relémodul eller strømbegrensningsmodul.
 4 ESYLUX SRM-230V Relémodul (art. nr. EP10426346), Maks. startstrøm 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V Strømbegrensningsmodul (art. nr. EP10426353), 10 A/40 msek (lukker) permanent last maks. 690 W

Installasjonsmuligheter

- A Installasjon i hengende tak, i innbygde skap og i påveggbokser og innfelte bokser
 B Installasjon i lukkede, hengende tak
 C Merkebryter kompatibel som innfelt montering i vegg
 D Avskjerming av detekteringsområder ved hjelp av linsemaske (følger med)

RU • ПОЯСНЕНИЯ К СХЕМЕ ПОДЛЮЧЕНИЯ

- 1 Стандартная эксплуатация
- 2 Параллельное подключение макс. 5 датчиков движения. Параллельное подключение датчиков присутствия невозможно.
- 3 Стандартная эксплуатация с дополнительным ручным управлением

Мощность переключения: 230 В переменного тока - 690 Вт/3 А (cos φ = 1), 345 ВА (cos φ = 0,5)
 Емкостная нагрузка/электронные балласты – макс. пусковой ток 30 А/20 мс
 При использовании электронных балластов кратковременно пусковой ток может увеличиться до 40 раз. Для продолжительной нагрузки следует использовать внешнее реле, контакторы, релейный или токоограничивающий модуль.
 4 ESYLUX SRM-230 В релейный модуль (номер артикула EP10426346), макс.
 5 ESYLUX ILR-230 В токоограничивающий модуль. (номер артикула EP10426353), 10 А / 40 мс (НО), постоянная нагрузка макс. 690 Вт

Варианты установки

- A Установка в подвесных потолках, встроенных шкафах, в коробках поверхностного или скрытого монтажа
 B Установка в закрытых, подвесных потолках
 C Совместимость с брендвыми переключателями при варианте настенного монтажа
 D Исключение зон обнаружения с помощью маски для объектива (прилагается)

DK • FORKLARING TIL LEDNINGSDIAGRAMMER

- 1 Standarddrift
- 2 Parallellkobling af maksimalt 5 bevægelsessensorer. Parallellkobling af tilstedeværelsessensorer er ikke tilladt
- 3 Standarddrift med ekstra mulighed for at tænde lyset manuelt

Belastning: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Kapacitiv last/balaster – maks. tilkoblingsstrøm 30 A/20 ms
 For elektroniske forkoblingsenheder må man regne med en tilkoblingsstrøm der er op til 40 gange højere. Til konstant belastning skal der benyttes eksterne relæer/kontaktorer eller et relæ-modul eller et strømbegrænsningsmodul.
 4 ESYLUX SRM-230V relæ-modul (art. nr. EP10426346), maks. tilkoblingsstrøm 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V strømbegrænsningsmodul (art. nr. EP10426353), 10 A/40 ms (sluttekontakt) konstant belastning maks. 690 W

Indbygningsmuligheder

- A Indbygning i nedsænkede lofter, indbyggede skabe, udvendige underlag og PL-dåser
 B Indbygning i lukkede, nedsænkede lofter
 C Mærkeafbryderkompatibel som montage indbygget i væg
 D Afblænding af områder af detekteringsvinklen ved hjælp af linsemaske (medfølger)

IT • DESCRIZIONE DELLO SCHEMA ELETTRICO

- 1 Installazione standard
- 2 Collegamento in parallelo fino a un massimo di 5 rilevatori di movimento. Non è possibile un collegamento in parallelo di rilevatori di presenza
- 3 Installazione standard con possibilità aggiuntiva di accensione manuale

Potenza di interruzione: 230 V ~ – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Carico capacitivo/ballast elettronici – corrente di ingresso massima 30 A/20 ms
 Durante l'utilizzo di un ballast elettronico è possibile moltiplicare fino a 40 volte la corrente di ingresso. Per il carico continuo è necessario utilizzare relè/protezioni esterni come un modulo relè oppure un modulo di limitazione di corrente.
 4 ESYLUX SRM-230V modulo relè (art. n. EP10426346), corrente di ingresso massima 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V modulo di limitazione di corrente (art. n. EP10426353), 10 A/40 ms (chiusura contatto) carico continuo max. 690 W

Possibilità di installazione

- A Installazione in controsoffitti, armadi a muro, scatole sporgenti e da incasso
 B Installazione in controsoffitti chiusi
 C Compatibilità con interruttori di altre marche per montaggio a incasso a parete
 D Esclusione di zone di copertura mediante maschera per lenti (fornita)

SE • FÖRKLARING TILL KOPPLINGSSCHEMA

- 1 Standarddrift
- 2 Paralleldrift med max. 5 rörelsedetektorer. Paralleldrift med närvarodetektorer är ej tillåtet.
- 3 Standarddrift med extra möjlighet till manuell tillkoppling

Bryteffekt: 230 V AC – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Kapacitiv last/EL-FD'er – max. inkopplingsström 30 A/20 ms
 Vid elektroniska förkopplingsdon måste man räkna med en upp till 40-faldig inkopplingsström. För den kontinuerliga lasten ska externa reläer/kontaktorer resp. en relämodul eller en strömbegränsningsmodul användas.
 4 ESYLUX SRM-230V relämodul (art.nr. EP10426346), max. inkopplingsström 450 A/200 μ s (2 300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V strömbegränsningsmodul (art.nr. EP10426353), 10 A/40 ms (slutkontakt) kontinuerlig last max. 690 W

Monteringsmöjligheter

- A Inbyggd i upphängda tak, inbyggda skåp, utanpåliggande och infällda dosor
 B Inbyggd i slutna, upphängda tak
 C Kompatibel med märkesbrytare som infälld vggmontering
 D Avskärmning av bevakningsområden med linsemask (medföljer)

ES • EXPLICACIÓN DE ESQUEMAS DE CONEXIONES

- 1 Funcionamiento estándar
- 2 Conexión en paralelo de máx. 5 detectores de movimiento. No se permite la conexión en paralelo de detectores de presencia
- 3 Funcionamiento estándar con posibilidad de encendido manual

Potencia de ruptura: 230 V CA – 690 W/3 A (cos φ = 1), 345 VA (cos φ = 0,5)
 Carga capacitiva/balastos electrónicos: corriente de arranque máx. 30 A/20 ms
 En los balastos electrónicos se cuenta con una corriente de arranque hasta 40 veces superior. Para la carga continua es necesario utilizar relés externos/protecciones o un módulo limitador de corriente.
 4 ESYLUX SRM-230V Módulo de relé (N.º art. EP10426346), Corriente de arranque máx. 450 A/200 μ s (2300 W/10 A (cos φ = 1))
 5 ESYLUX ILR-230V Módulo limitador de corriente (N.º art. EP10426353), 10 A/40 ms (contacto de cierre) carga continua máx. 690 W

Posibilidades de montaje

- A Montaje en falsos techos, armarios empotrados, cajas superficiales y empotradas
 B Montaje en falsos techos cerrados
 C Interruptor de calidad compatible para montaje empotrado en pared
 D Supresión de áreas de cobertura mediante máscara lenticular (adjunta)